



Ficha de dados de segurança CaviWipes/CaviWipes XL

SECÇÃO 1: IDENTIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA/MISTURA E DA SOCIEDADE/EMPRESA

1.1. Identificador do produto

Nome do produto : CaviWipes/CaviWipes XL

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilizações identificadas relevantes

Categoria de uso principal : Uso profissional

Função ou categoria de utilização : Produto de limpeza e desinfetante para superfícies de dispositivos médicos

Usos desaconselhados

Não existe informação adicional disponível

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Fornecedor

KERRHAWE S.A.
Via Strecce n.º4
6934 Bioggio (Switzerland)
T 00-800-41-050-505

Fabricante

METREX RESEARCH CORPORATION
28210 Wick Road
Romulus, Michigan 48174 – U.S.A.
T +1-714-516-7788

Pessoa de contacto : safety@kavokerr.com - tel. 00-800-41-050-505 (08.00-17.00)

1.4. Número de telefone de emergência

Número de emergência : CHEMTREC® Emergency Call Center. Emergency Telephone Number (for USA only) 001-800-424-9300 International and Maritime Telephone Number +1 (703) 527-3887

País	Organismo/Empresa	Morada	Número de emergência
Portugal	Centro de Informação Antivenenos Instituto Nacional de Emergência Médica	Rua Almirante Barroso, 36 1000-013 Lisboa	+351 808 250 143

SECÇÃO 2: IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS

2.1. Classificação da substância ou mistura

Classificação de acordo com o regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]

Flam. Liq. 3 H226

Eye Irrit. 2 H319

Texto completo das advertências H: consultar a Secção 16

2.2. Elementos do rótulo

Rotulagem de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]

Pictogramas de perigo (CLP) :



GHS02



GHS07

Palavra-sinal (CLP) :

Atenção

Advertências de perigo (CLP)

H226 - Líquido e vapor inflamáveis.
H319 - Provoca irritação ocular grave.

Recomendações de prudência (CLP)

P210 - Manter afastado do calor, superfícies quentes, chama aberta, faísca. Não fumar.
P233 - Manter o recipiente bem fechado.
P280 - Usar protecção ocular.
P337+P313 - Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.
P403+P235 - Armazenar em local bem ventilado. Conservar em ambiente fresco.
P501 - Eliminar o conteúdo/recipiente em um centro de recolha de resíduos perigosos ou especiais, em conformidade com a regulamentação local, regional ou internacional

Frases adicionais

: Com base em dados de ensaio:

A mistura não deve ser classificada como corrosiva, apesar do seu pH extremo

2.3. Outros perigos

Outros riscos que não contribuem para a classificação

: Nenhum(as) em condições normais.

Esta substância/mistura não preenche os critérios PBT do regulamento REACH, Anexo XIII.

Esta substância/mistura não preenche os critérios mPmB do regulamento REACH, Anexo XIII.

SECÇÃO 3: COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES**3.1. Substâncias**

Não aplicável

3.2. Misturas

Nome	Identificador do produto	%	Classificação de acordo com o regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]
propan-2-ol, álcool isopropílico, isopropanol	(n.º CAS) 67-63-0 (n.º CE) 200-661-7 (Número de índice) 603-117-00-0 (N.º REACH) 01-2119457558-25	15 - 18	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336
2-butoxietanol, éter monobutílico do etilenoglicol, butilglicol	(n.º CAS) 111-76-2 (n.º CE) 203-905-0 (Número de índice) 603-014-00-0 (N.º REACH) 01-2119475108-36	1 - 5	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Acute Tox. 4 (Dermal), H312 Acute Tox. 4 (Inhalation), H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319
Cloreto de benzetónio	(n.º CAS) 121-54-0 (n.º CE) 204-479-9 (N.º REACH) N/A	< 0,3	Acute Tox. 3 (Oral), H301 Skin Corr. 1A, H314 STOT SE 3, H335 Aquatic Chronic 2, H411

Texto completo das frases H, ver secção 16

SECÇÃO 4: MEDIDAS DE PRIMEIROS SOCORROS**4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros**

Primeiros socorros geral

: Em caso de dúvida ou de persistência dos sintomas, chamar um médico. Mostrar-lhe esta ficha. Na falta desta, mostrar-lhe a embalagem ou a etiqueta.

Primeiros socorros em caso de inalação

: Retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração. Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.

Primeiros socorros em caso de contacto com a pele

: Lavar suavemente com sabonete e água abundantes. Em caso de irritação cutânea: consulte um médico.

Primeiros socorros em caso de contacto com os olhos

: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Consulte imediatamente um médico.

Primeiros socorros em caso de ingestão

: Em caso de ingestão, lavar rapidamente a boca com água (apenas se a vítima estiver consciente). Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Sintomas/efeitos

: Em caso de dúvida ou de persistência dos sintomas, chamar um médico.

Sintomas/efeitos em caso de inalação

: Pode provocar sonolência ou vertigens.

Sintomas/efeitos em caso de contacto com os olhos

: Provoca irritação ocular grave.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Em caso de acidente ou de indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo).

SECÇÃO 5: MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIOS**5.1. Meios de extinção**

Agentes extintores adequados

: Utilizar os meios adequados para combater os incêndios circunvizinhos. Espuma, dióxido de carbono (CO2) e pó.

Agentes extintores inadequados

: Não usar uma corrente de água forte.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Perigo de incêndio

: Líquido e vapor inflamáveis.

Perigo de explosão

: O produto não é explosivo.

Produtos de decomposição perigosos em caso de incêndio : Monóxido de carbono. Dióxido de carbono.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Instruções para extinção de incêndio : Arrefecer os contentores expostos por pulverização ou com água nebulizada.
Protecção durante o combate a incêndios : Não entrar na área em chamas sem equipamento protecção individual adequado, incluindo protecção respiratória.

SECÇÃO 6: MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS

6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Procedimentos gerais : Evitar o contacto com a pele e com os olhos. Não expor a chamas abertas. Não fumar. Usar de especial cuidado para evitar cargas de electricidade estática. Evitar as chamas e faíscas. Eliminar todas as fontes de ignição. Usar o equipamento de protecção individual exigido.

Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência

Não existe informação adicional disponível

Para o pessoal responsável pela resposta à emergência

Não existe informação adicional disponível

6.2. Precauções a nível ambiental

Proibido despejar nos esgotos e nos rios.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Para contenção : Recolher todos os resíduos em contentores adequados e rotulados e eliminar segundo as normas locais em vigor.

Procedimentos de limpeza : Absorver, o mais rapidamente possível, o produto derramado com sólidos inertes, tais como argila ou terra diatomácea.

6.4. Remissão para outras secções

Para mais informações, consultar a secção 13.

SECÇÃO 7: MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Precauções para um manuseamento seguro : Manter o recipiente bem fechado. Evitar o contacto com a pele e com os olhos. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.

Medidas de higiene : Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto. Lavar as mãos e outras áreas expostas com água e sabão suave antes de comer, beber, fumar e quando sair do trabalho.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Condições de armazenamento : Manter o recipiente bem fechado. Conservar unicamente no recipiente de origem. Não expor a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F. Conservar em ambiente fresco. Armazenar em local bem ventilado. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.

Materiais incompatíveis : Matérias comburentes.

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Consultar o fornecedor para informações complementares.

SECÇÃO 8: CONTROLO DA EXPOSIÇÃO/PROTEÇÃO INDIVIDUAL

8.1. Parâmetros de controlo

propan-2-ol, álcool isopropílico, isopropanol (67-63-0)		
Portugal	Nome local	2-Propanol (isopropanol ou álcool isopropílico)
Portugal	OEL TWA (ppm)	200 ppm
Portugal	OEL STEL (ppm)	400 ppm
2-butoxietanol, éter monobutílico do etilenoglicol, butilglicol (111-76-2)		
UE	Nome local	2-Butoxyethanol
UE	IOELV TWA (mg/m³)	98 mg/m³
UE	IOELV TWA (ppm)	20 ppm
UE	IOELV STEL (mg/m³)	246 mg/m³
UE	IOELV STEL (ppm)	50 ppm
UE	Notas	Skin
Portugal	Nome local	2-Butoxietanol (EGBE)
Portugal	OEL TWA (ppm)	20 ppm

8.2. Controlo da exposição

Controlos técnicos adequados	: Assegurar uma boa ventilação do local de trabalho.
Equipamento de protecção individual	: Luvas. Óculos de segurança.
Protecção das mãos	: Luvas de protecção de borracha butílica, luvas de borracha nitrílica. Prazo de ruptura: > 60 minutos. Espessura do material: 0,1mm. STANDARD EN 374.
Protecção ocular	: Óculos bem ajustados. STANDARD EN 166.
Protecção do corpo e da pele	: Usar vestuário de protecção adequado
Protecção respiratória	: Existindo ventilação adequada, não é exigida a utilização de qualquer equipamento de protecção respiratória em condições normais de utilização,



Outras informações

: Não comer, beber ou fumar durante a utilização. Lavar as mãos e outras áreas expostas com água e sabão suave antes de comer, beber, fumar e quando sair do trabalho.

SECÇÃO 9: PROPRIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS**9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

Forma	: Líquida
Cor	: Límpido.
Cheiro	: Álcool.
Limiar olfactivo	: 0,001 ppm
pH	: 11 - 12,49
Velocidade de evaporação (acetato de butilo=1)	: < 1
Ponto de fusão	: não determinado
Ponto de solidificação	: não determinado
Ponto de ebulição	: não determinado
Ponto de inflamação	: 28,3 °C
Temperatura de combustão espontânea	: não determinado
Temperatura de decomposição	: não determinado
Inflamabilidade (sólido, gás)	: Líquido e vapor inflamáveis.
Pressão de vapor	: 43,3 mm Hg Álcool isopropílico
Densidade relativa de vapor a 20 °C	: 2,1 Álcool isopropílico
Densidade relativa	: 0,927 g/cm ³
Solubilidade	: Material solúvel em água.
Log Pow	: não determinado
Viscosidade, cinemático/a	: não determinado
Viscosidade, dinâmico/a	: não determinado
Propriedades explosivas	: O produto não é explosivo.
Propriedades comburentes	: Líquido e vapor inflamáveis.
Limites de explosão	: 2 vol. % 12,7 vol. %

9.2. Outras informações

Teor de COV	: 20 %
indicações suplementares	: Não temos conhecimento

SECÇÃO 10: ESTABILIDADE E REATIVIDADE**10.1. Reatividade**

O produto não é reativo nas condições normais de utilização, de armazenamento e de transporte.

10.2. Estabilidade química

Estável em condições normais.

10.3. Possibilidade de reações perigosas

Inexistência de polimerização.

10.4. Condições a evitar

Evitar as chamas e faíscas. Eliminar todas as fontes de ignição.

10.5. Materiais incompatíveis

Agente oxidante. Ácidos. matérias redutoras.

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Sem decomposição em condições normais de armazenamento. A decomposição térmica gera: Dióxido de carbono. Monóxido de carbono. Óxidos de nitrogénio. Aminas. Cloro. Cloreto de hidrogénio.

SECÇÃO 11: INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA**11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos**

Toxicidade aguda : Nao classificado

propan-2-ol, álcool isopropílico, isopropanol (67-63-0)	
DL50 oral rato	4710 mg/kg
DL50 cutânea rato	12800 mg/kg
DL50 cutânea coelho	12800 mg/kg
CL50 inalação rato (Vapores - mg/l/4h)	72,6 mg/l/4h
2-butoxietanol, éter monobutílico do etilenoglicol, butilglicol (111-76-2)	
DL50 oral rato	470 - 1746 mg/kg
DL50 cutânea coelho	2000 mg/kg
CL50 inalação rato (mg/l)	> 2,2 mg/l/4h
Cloreto de benzetónio (121-54-0)	
DL50 oral rato	368 mg/kg

Corrosão/irritação cutânea : Nao classificado

O contacto durante um período longo pode causar irritação
pH: 11 - 12,49

Lesões oculares graves/irritação ocular : Provoca irritação ocular grave.

pH: 11 - 12,49

Sensibilização respiratória ou cutânea : Nao classificado

Mutagenicidade em células germinativas : Nao classificado

Carcinogenicidade : Nao classificado

Toxicidade reprodutiva : Nao classificado

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única : Nao classificado

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida : Nao classificado

Perigo de aspiração : Nao classificado

SECÇÃO 12: INFORMAÇÃO ECOLÓGICA**12.1. Toxicidade**

Ecologia - geral : O produto não é considerado nocivo para os organismos aquáticos nem causa efeitos adversos a longo prazo no ambiente. Evitar descarregar no meio ambiente.

propan-2-ol, álcool isopropílico, isopropanol (67-63-0)	
CL50 peixe 1	4200 mg/l
CE50 Daphnia 1	13300 mg/l Daphnia magna, 48 horas
2-butoxietanol, éter monobutílico do etilenoglicol, butilglicol (111-76-2)	
CL50 peixe 1	1125 mg/l Menidia berylina
CE50 Daphnia 1	835 mg/l (48 horas - Daphnia magna)
IC50 Alga	> 286 mg/l 72 horas- Pseudokirchnerella subcapitata
Cloreto de benzetónio (121-54-0)	
CL50 peixe 1	1,4 mg/l (96 horas - Lepomis macrochirus)
CE50 Daphnia 1	70 mg/l

12.2. Persistência e degradabilidade

CaviWipes/CaviWipes XL	
Persistência e degradabilidade	Não existem dados disponíveis.
propan-2-ol, álcool isopropílico, isopropanol (67-63-0)	
Persistência e degradabilidade	Facilmente biodegradável.
CBO (% de ThOD)	0,3 - 0,6 % THOD BOD5/COD
Biodegradação	84 % (método OCDE 301D)

2-butoxietanol, éter monobutílico do etilenoglicol, butilglicol (111-76-2)

Biodegradação	95 % (método OCDE 301E)
---------------	-------------------------

12.3. Potencial de bioacumulação**CaviWipes/CaviWipes XL**

Log Pow	não determinado
Potencial de bioacumulação	Não potencialmente bioacumulável.

propan-2-ol, álcool isopropílico, isopropanol (67-63-0)

Factor de bioconcentração (BCF REACH)	< 100
Log Pow	2,97

2-butoxietanol, éter monobutílico do etilenoglicol, butilglicol (111-76-2)

Factor de bioconcentração (BCF REACH)	3
Log Pow	0,84

12.4. Mobilidade no solo**CaviWipes/CaviWipes XL**

Ecologia - solo	solúvel em água.
-----------------	------------------

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB**CaviWipes/CaviWipes XL**

Esta substância/mistura não preenche os critérios PBT do regulamento REACH, Anexo XIII.

Esta substância/mistura não preenche os critérios mPmB do regulamento REACH, Anexo XIII.

12.6. Outros efeitos adversos

Outros efeitos adversos	: Não temos conhecimento.
indicações suplementares	: Não se conhecem outros efeitos

SECÇÃO 13: CONSIDERAÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO**13.1. Métodos de tratamento de resíduos**

Legislação regional (resíduos)	: Eliminar como resíduo perigoso.
Métodos de tratamento de resíduos	: Recolher o produto com uma matéria absorvente. Eliminar o conteúdo/recipiente em conformidade com as instruções de triagem do agente de recolha autorizado.
Recomendações de eliminação do Produto/Embalagem	: Destruir de acordo com os regulamentos de segurança locais e nacionais.
Ecologia - resíduos	: Evitar a libertação para o ambiente.
Código do Catálogo Europeu de Resíduos (CER)	: 18 01 06* - produtos químicos contendo ou compostos por substâncias perigosas

SECÇÃO 14: INFORMAÇÕES RELATIVAS AO TRANSPORTE

De acordo com as exigências de ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
14.1. Número ONU				
1987	1987	1987	1987	1987
14.2. Designação oficial de transporte da ONU				
ÁLCOOIS, N.S.A.	ALCOHOLS, N.O.S.	Alcohols, n.o.s.	ÁLCOOIS, N.S.A.	ÁLCOOIS, N.S.A.
Descrição do original do transporte				
UN 1987 ÁLCOOIS, N.S.A. (propan-2-ol, álcool isopropílico, isopropanol), 3, III, (D/E)	UN 1987 ALCOHOLS, N.O.S. (propan-2-ol, isopropyl alcohol, isopropanol), 3, III			
14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte				
3	3	3	3	3
				
14.4. Grupo de embalagem				
III	III	III	III	III
14.5. Perigos para o ambiente				
Perigoso para o ambiente : Não	Perigoso para o ambiente : Não Poluente marinho : Não	Perigoso para o ambiente : Não	Perigoso para o ambiente : Não	Perigoso para o ambiente : Não
Não existe informação complementar disponível				

14.6. Precauções especiais para o utilizador**- Transporte por via terrestre**

Disposição especial (ADR) : 274, 601
 Quantidades limitadas (ADR) : 5l
 Quantidades exceptuadas (ADR) : E1
 Número de perigo : 30
 Painéis cor de laranja :

**- transporte marítimo**

Disposição especial (IMDG) : 223, 274
 Quantidades limitadas (IMDG) : 5L
 Quantidades exceptuadas (IMDG) : E1
 N.º de FS (Fogo) : F-E
 N.º FS (Derramamento) : S-D

- Transporte aéreo

Quantidades exceptuadas PCA (IATA) : E1
 Quantidades limitadas PCA (IATA) : Y344
 Disposição especial (IATA) : A3, A180

Transporte ferroviário

Não existem dados disponíveis

14.7. Transporte a granel em conformidade com o Anexo II da Convenção MARPOL 73/78 e o Código IBC

Código IBC : Álcool isopropílico.

SECÇÃO 15: INFORMAÇÃO SOBRE REGULAMENTAÇÃO**15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Regulamentações da UE**

Não contém substâncias sujeitas a restrição segundo o anexo XVII do REACH

Não contém qualquer substância da lista candidata do REACH

Não contém qualquer substância referida no Anexo XIV do REACH

Teor de COV : 20 %

Regulamentos Nacionais

REGULAMENTO (CE) N.º 15/830, 1272/2008 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 16 de Dezembro de 2008 relativo à classificação, rotulagem e embalagem de substâncias e misturas, que altera e revoga as Directivas 67/548/CEE e 1999/45/CE, e altera o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

15.2. Avaliação da segurança química

Não foi efetuada pelo fornecedor qualquer avaliação de segurança química para esta substância ou mistura

SECÇÃO 16: OUTRAS INFORMAÇÕES

Indicações de mudanças:

Utilizações identificadas relevantes.

1.1	Endereço de e-mail	Atualizar	
9.2, 15.1	Teor de COV	Atualizar	

Data de emissão : 23/03/2012
 Data da redacção : 03/05/2019
 Substitui a ficha : 28/02/2018
 Data da revisão total de : 23/09/2015
 Versão : 6.0

Texto integral das frases H e EUH:

Acute Tox. 3 (Oral)	Toxicidade aguda (oral) Categoria 3
Acute Tox. 4 (Dermal)	Toxicidade aguda (dérmico) Categoria 4

Acute Tox. 4 (Inhalation)	Toxicidade aguda (por inalação) Categoria 4
Acute Tox. 4 (Oral)	Toxicidade aguda (oral) Categoria 4
Aquatic Chronic 2	Perigoso para o ambiente aquático - Perigo crónico Categoria 2
Eye Irrit. 2	Danos/irritação ocular grave Categoria 2
Flam. Liq. 2	matérias líquidas inflamáveis Categoria 2
Flam. Liq. 3	matérias líquidas inflamáveis Categoria 3
Skin Corr. 1A	corrosivo/irritante para a pele Categoria 1A
Skin Irrit. 2	corrosivo/irritante para a pele Categoria 2
STOT SE 3	Toxicidade específica do órgão alvo (exposição única) Categoria 3
STOT SE 3	Toxicidade específica do órgão alvo (exposição única) Categoria 3
H225	Líquido e vapor facilmente inflamáveis.
H226	Líquido e vapor inflamáveis.
H301	Tóxico por ingestão.
H302	Nocivo por ingestão.
H312	Nocivo em contacto com a pele.
H314	Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
H315	Provoca irritação cutânea.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H332	Nocivo por inalação.
H335	Pode provocar irritação das vias respiratórias.
H336	Pode provocar sonolência ou vertigens.
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Esta informação é baseada em nosso conhecimento atual e pretendida descrever o produto para as finalidades da saúde, da segurança e de exigências ambientais somente. Não se deve consequentemente interpretar como garantir nenhuma propriedade específica do produto



Xis-Dente - Material, Equipamento Médico e Dentário, Lda